

## 跨越政治界線的貿易

*Dr Alexander Ressos, TEP*  
*Attorney-at-Law (Switzerland), Solicitor (Hong Kong),*  
*Solicitor (England & Wales)*

Marc Rich + Co.的成功在很大程度上源於其願意在他人不願涉足之處進行交易。1979 年至 1993 年間，該公司供應了南非相當一部分的石油需求，而當時種族隔離政權正處於國際石油禁運之下。在 1979 年人質危機之後美國對伊朗實施禁運期間，該公司還將伊朗石油供應給以色列。<sup>1</sup>這些交易之所以可能，是因為瑞士不受相關禁運的約束，是因為該公司在楚格經營，也是因為其創始人明白，實施禁運的政府往往容忍、甚至依賴於規避禁運的交易。

這段經歷以極端的形式展示了冷戰時期瑞士中立和瑞士法律能夠為大宗商品貿易商發揮的作用。楚格的公司受瑞士法律管轄，而瑞士既未參與聯合國對南非的石油禁運，也未參與美國對伊朗的單邊禁運。紐約的美國公司被禁止做的事，楚格的瑞士公司卻可以做。理解這一差異、並擁有利用它的人脈和膽識的貿易商，能夠獲得其競爭對手無法獲得的利潤。<sup>2</sup>

同樣的認識後來也使瑞士大宗商品貿易商陷入困境。聯合國的制裁通過聯邦條例對瑞士產生約束力，自 2002 年瑞士加入聯合國起，則通過《禁運法》產生約束力。美國通過美元的使用、次級制裁以及對外國公司的起訴，將其制裁的效力範圍擴展至非美國公司。歐盟（EU）建立了自己的制裁制度，瑞士在很大程度上予以採納。

瑞士貿易商能夠在各大國制裁範圍之外經營的空間逐步收窄，直至 2022 年之後基本消失。第 E 部分和第 I 部分將探討這一發展。

## 1 註釋

1. SRF, “Von der Marc Rich AG zu Glencore”: Rich 無視國際禁運與南非種族隔離政權進行交易，供應了“1979 年至 1993 年間南非相當一部分的需求”；在 1979 年人質危機後美國實施進口禁運期間，他還向以色列供應來自伊朗的石油。
2. CORDIS（歐盟委員會），“Nationales Forschungsprogramm «Beziehungen Schweiz – Südafrika» abgeschlossen”，cordis.europa.eu：瑞士援引憲法保障的貿易和營業自由，未參加 1986 年的國際制裁；Josef Lang, “Marc Rich verlängerte die Apartheid”，WOZ Die Wochenzeitung, 2013 年 7 月 4 日，woz.ch：聯合國大會於 1977 年呼籲對南非實施全面石油禁運，據 Shipping Research Bureau 稱，Rich 是迄今為止最重要的石油禁運破壞者；Cultures Contexts（University of Texas），“Marc Rich and Switzerland: An Uneasy Relationship”，2013 年 6 月 30 日，sites.utexas.edu：中立的瑞士不參加針對其他國家的國際行動，包括貿易禁運。詳見第 E 部分。

---

僅供一般參考。本文不構成法律或稅務意見，不能取代針對個別情況的專業意見，亦不建立律師與客戶關係。本文反映截至 2026 年 9 月的法律狀況。

網上版本：[hk.helveticaregister.com/zug-trading-across-the-lines-of-politics](https://hk.helveticaregister.com/zug-trading-across-the-lines-of-politics)